

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020RUB02 - Allegato n.10 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale 10/F4 – CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE (profilo: settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 1667 del 16 maggio 2020, con avviso pubblicato nella G.U. n. 42 del 29 maggio 2020, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

**VERBALE N. 4**

Il giorno 14 dicembre alle ore 9 la Commissione giudicatrice procedura selettiva nominata di cui sopra composta da:

Prof. Emanuele Zinato, professore associato presso l'Università degli Studi di Padova;  
Prof. Francesco Paolo De Cristofaro, professore associato presso l'Università di Napoli "Federico II"

Professoressa Enrica Zanin, professoressa associata presso l'Université de Strasbourg

Si riunisce in forma telematica (piattaforma Zoom <https://unipd.zoom.us/j/582914240>; ID 582914240)

per procedere alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni da parte dei candidati nonché contestualmente allo svolgimento della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese.

L'accesso ai candidati avviene tramite piattaforma Zoom <https://unipd.zoom.us/j/582914240>

La Commissione procede quindi all'appello dei candidati per via telematica. Sono presenti i seguenti candidati dei quali viene accertata l'identità personale:

- 1) LAGHEZZA Beatrice
- 2) FANTAPPIE' Irene
- 3) MARFE' Luigi
- 4) SELIGARDI Beatrice

Alle ore 9.15 ha inizio la discussione dei titoli e delle pubblicazioni e la contestuale prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese. I candidati sono chiamati nel seguente ordine, come da avviso inviato in precedenza all'ufficio personale docente: Laghezza Beatrice, Marfé Luigi, Seligardi Beatrice, Fantappiè Irene.

La Commissione, a seguito della discussione, analizzata tutta la documentazione presentata dai candidati, attribuisce un punteggio analitico all'attività didattica, alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum conformemente ai criteri individuati nel verbale n. 1, esprimendo altresì il giudizio sulla prova orale (allegato E).

Il Presidente invita quindi i componenti a deliberare per l'individuazione del vincitore, ricordando che può essere dichiarato tale soltanto il candidato che abbia conseguito una valutazione complessiva di almeno 70 punti.

	Nome Candidato
Prof. Emanuele Zinato	Luigi Marfé
Prof. Francesco Paolo De Cristofaro	Luigi Marfé
Prof. Enrica Zanin	Luigi Marfé

La commissione individua quale candidato vincitore, con deliberazione assunta all'unanimità, Luigi Marfé con le motivazioni riportate nell'allegato E.

Il Prof. Emanuele Zinato membro della presente Commissione si impegna a consegnare all'Ufficio Personale docente la copia originale di tutti i verbali, corrispondenti ai pdf inviati all'Ufficio suddetto per email.

La seduta termina alle ore 12.30

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Padova, 14 dicembre 2020

LA COMMISSIONE

Prof. Emanuele Zinato, professore associato presso l'Università degli Studi di Padova;  
Prof. Francesco Paolo De Cristofaro, professore associato presso l'Università di Napoli "Federico II"  
Professoressa Enrica Zanin, professoressa associata presso l'Université de Strasbourg

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020RUB02 - Allegato n.10 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale 10/F4 – CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE (profilo: settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 1667 del 16 maggio 2020, con avviso pubblicato nella G.U. n. 42 del 29 maggio 2020, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

ALLEGATO E) AL VERBALE

Candidata Beatrice Laghezza	
ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE	PUNTEGGI
<b>Pubblicazioni scientifiche</b>	<b>Punti 70</b>
Prodotto 1 [monografia] "una noia mortale"  Punti 4 + 4 + 4 = 12  Prodotto 2 [curatela] Fantastico femminile Punti 3 + 4 + 2 = 9  Prodotto 3 [capitolo] Sorte dell'Europa Punti 1,5 + 1 + 0 = 2,5  Prodotto 4 [capitolo] «Per sconfinare dalla durezza umana» Punti 1 + 1 + 0 = 2  Prodotto 5 [articolo] «Hitler è una donna». Punti 1 + 1 + 0,5 = 2,5	Punti 51

Prodotto 6

[capitolo] Bontempelli, «Socrate moderno».

Punti  $1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 7

[capitolo] «Decadenza della morte»

Punti  $1 + 1 + 0 = 2$

Prodotto 8

[articolo] Una grottesca trilogia

Punti  $1 + 1 + 0 = 2$

Prodotto 9

[articolo] Un fantastique cosmogonique?

Punti  $1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 10

[articolo] Théories du fantastique

$1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 11

[articolo] Il fantastico di essere donna

$1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 12

[articolo] Biografie e finzioni

$1 + 1 + 0 = 2$

Prodotto 13

[articolo] «Hors de tous les pouvoirs constitués»

$1 + 1 + 0 = 2$

Prodotto 14

R

[articolo] «Il desiderio è tutto» 1 + 1 + 0,5 = 2,5  Prodotto 15 [articolo] Un racconto ermafrodita 1 + 1 + 0,5 = 2,5	
<b>Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti</b>	<b>Punti 10</b>
Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità.	8
Per il volume e la continuità dell' attività didattico integrativa e di servizio agli studenti	1
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.	0
<b>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo</b>	<b>Punti 20</b>
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;	4
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	3
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	3
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	0
Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità della loro durata e continuità.	4
<b>TOTALE</b>	<b>74/100</b>

**Giudizio sulla prova orale:** la candidata mostra una sicura padronanza della lingua inglese, con riferimento alla terminologia specifica della disciplina.

Candidata Irene Fantappiè	
ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE	PUNTEGGI
<b>Pubblicazioni scientifiche</b>	<b>Punti 70</b>
<p>Prodotto 1 [monografia] Karl Kraus e Shakespeare Punti 4 + 4 + 4 = 12</p> <p>Prodotto 2 [monografia] L'autore esposto Punti 4 + 2 + 4 = 10</p> <p>Prodotto 3 [monografia] Riscritture di autorialità Punti 4 + 4 + 4 = 12</p> <p>Prodotto 4 [traduzione e commento] Karl Kraus: In questa grande epoca Punti 2 + 3 + 4 = 9</p> <p>Prodotto 5 [articolo] Kleiderwechsel Punti 1 + 1 + 0,5 = 2,5</p> <p>Prodotto 6 [capitolo] Traduzioni letterarie e Riforma Punti 1 + 1 + 0 = 2</p> <p>Prodotto 7 [capitolo] Re-figuring' Lucian Punti 1 + 1 + 0,5 = 2,5</p> <p>Prodotto 8 [capitolo] Diario e romanzo</p>	<p>Punti 68</p> 

Punti 1 + 1 + 0 = 2

Prodotto 9

[capitolo] Traduzione come importazione

Punti 1 + 1 + 0 = 2

Prodotto 10

[capitolo] Traduction et citation

1 + 1 + 0 = 2

Prodotto 11

[articolo] Pseudo-translation as Kippbild

1 + 1 + 1 = 3

Prodotto 12

[capitolo] "Il Piacere e la Virtù".

1 + 1 + 0 = 2

Prodotto 13

[capitolo] "Die Fremde als Bestimmung":

1 + 1 + 0,5 = 2,5

Prodotto 14

[capitolo] Franco Fortini als Lyrik-Übersetzer

1 + 1 + 0 = 2

Prodotto 15

[capitolo] Rewriting, 'Re-figuring'.

1 + 1 + 0,5 = 2,5

**Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti**

**Punti 10**

6

Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità.	
Per il volume e la continuità dell' attività didattica integrativa e di servizio agli studenti	0
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.	0
<b>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo</b>	<b>Punti 20</b>
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;	4
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	4
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	4
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	0
Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità della loro durata e continuità.	4
<b>TOTALE</b>	<b>90/100</b>

**Giudizio sulla prova orale:** la candidata mostra una sicura padronanza della lingua inglese, con riferimento alla terminologia specifica della disciplina.

<b>Candidato Luigi Marfè</b>	
<b>ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE</b>	<b>PUNTEGGI</b>
<b>Pubblicazioni scientifiche</b>	<b>Punti 70</b>
Prodotto 1 [monografia] Oltre la 'fine dei viaggi' Punti 4 + 4 + 4 = 12	Punti 67,5
Prodotto 2	

[monografia] 'In English Clothes'

Punti  $4 + 4 + 1 = 9$

Prodotto 3

[monografia] Introduzione alle teorie narrative

Punti  $2 + 3 + 2 = 7$

Prodotto 4

[traduzione] Tito Andronico

Punti  $2 + 3 + 4 = 9$

Prodotto 5

[traduzione] Il doppio sguardo

Punti  $2 + 3 + 2 = 7$

Prodotto 6

[capitolo] la letteratura di viaggio

Punti  $0,5 + 1 + 0,5 = 2$

Prodotto 7

[articolo] Chatwinesque

Punti  $1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 8

[articolo] Italian Counter-travel writings

Punti  $1 + 1 + 1 = 3$

Prodotto 9

[articolo] Ma i falsi automi sognano di giocare a scacchi?

Punti  $1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 10

[articolo] le leggi di W. Georges Perec

$1 + 1 + 0 = 2$

<p>Prodotto 11 [capitolo] Narrazione e (contami)nazione <math>1 + 1 + 0 = 2</math></p> <p>Prodotto 12 [capitolo] L'illusione dell'ultima guerra <math>1 + 1 + 0 = 2</math></p> <p>Prodotto 13 [articolo] Dispositivi della visione <math>1 + 1 + 1 = 3</math></p> <p>Prodotto 14 [articolo] Geografie dello sguardo <math>1 + 1 + 0,5 = 2,5</math></p> <p>Prodotto 15 [capitolo] Borges lettore e traduttore di Joyce <math>1 + 1 + 0 = 2</math></p>	
<b>Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti</b>	<b>Punti 10</b>
Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità.	8
Per il volume e la continuità dell'attività didattico integrativa e di servizio agli studenti.	1
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.	0
<b>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo</b>	<b>Punti 20</b>
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;	4

Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	3
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	4
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	0
Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità della loro durata e continuità.	4
<b>TOTALE</b>	<b>91.5/100</b>

**Giudizio sulla prova orale:** Il candidato mostra una sicura padronanza della lingua inglese, con riferimento alla terminologia specifica della disciplina.

<b>Candidata Beatrice Seligardi</b>	
<b>ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE</b>	<b>PUNTEGGI</b>
<b>Pubblicazioni scientifiche</b>	<b>Punti 70</b>
Prodotto 1 [monografia] Lightfossil.  Punti 3 + 2 + 1 = 6  Prodotto 2 [articolo] Teoria della letteratura e letterature compare Punti 1 + 1 + 0,5 = 2,5  Prodotto 3 [articolo] Iconografie del melodrammatico <i>fin de siècle</i> Punti 1 + 1 + 0,5 = 2,5  Prodotto 4 [monografia] finzioni accademiche Punti 4 + 4 + 4 = 12	Punti 57, 5

Prodotto 5

[monografia] Shaping the University Imaginary

Punti  $4 + 4 + 1 = 9$

Prodotto 6

[monografia] Ellissi dello sguardo

Punti  $3 + 2 + 2 = 7$

Prodotto 7

[capitolo] Experiencing the female body

Punti  $1 + 1 + 0 = 2$

Prodotto 8

[articolo] Per una retorica intermediale

Punti  $0,5 + 1 + 0,5 = 2$

Prodotto 9

[articolo] Feticismo e ironia

Punti  $1 + 1 + 0,5 = 2,5$

Prodotto 10

[articolo] Per un'analisi della transmedialità

$0,5 + 1 + 0,5 = 2$

Prodotto 11

[articolo] "solo connettere"

$1 + 0,5 + 0 = 1,5$

Prodotto 12

[articolo] occhi sinistri

$1 + 0,5 + 0 = 1,5$

Prodotto 13

[articolo] "A snake of black language"

$1 + 1 + 0,5 = 2,5$  Prodotto 14 [articolo] Viaggiatrici di inchiostro $1 + 1 + 0,5 = 2,5$  Prodotto 15 [capitolo] rappresentare le emozioni $1 + 1 + 0 = 2$	
<b>Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti</b>	<b>Punti 10</b>
Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità.	3
Per il volume e la continuità dell'attività didattica integrativa e di servizio agli studenti	0
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.	0
<b>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo</b>	<b>Punti 20</b>
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;	3
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	1
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	2
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	0
Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità della loro durata e continuità.	1
<b>TOTALE</b>	<b>67,5/100</b>

**Giudizio sulla prova orale:** la candidata mostra una sicura padronanza della lingua inglese, con riferimento alla terminologia specifica della disciplina

La commissione individua, quale candidato vincitore, con deliberazione assunta all'unanimità, **Luigi Marfé**, per le seguenti motivazioni:

Il candidato ha al suo attivo un percorso formativo e scientifico solido e articolato; possiede con sicurezza i fondamenti metodologici e culturali della disciplina; ha avuto esperienze di insegnamento estremamente pertinenti; ha pubblicato numerosi studi con ottima continuità e in sedi prestigiose, testimoniando la capacità di fondere documentazione e aggiornamento con un punto di vista originale. Per tutte queste ragioni, il profilo complessivo del candidato è stato unanimemente considerato eccellente e pienamente idoneo ai requisiti richiesti dal bando in oggetto.

Padova 14 dicembre 2020

Prof. Emanuele Zinato, professore associato presso l'Università degli Studi di Padova;

Prof. Francesco Paolo De Cristofaro, professore associato presso l'Università di Napoli "Federico II"

Professoressa Enrica Zanin, professoressa associata presso l'Université de Strasbourg



dipartimento studi umanistici



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI NAPOLI FEDERICO II

Al Magnifico Rettore Università di Padova  
Ufficio Concorsi Docenti e Ricercatori

*Procedura selettiva 2020RUB02 - Allegato n.10 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di per il settore concorsuale 10/F4 – (profilo: settore scientifico disciplinare L- FIL-LET/14 – Critica letteraria e letterature comparate) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 1667 del 16 maggio 2020, con avviso pubblicato nella G.U. n. 42 del 29 maggio 2020, IV serie speciale – Concorsi ed Esami*

#### DICHIARAZIONE

Il sottoscritto prof. Francesco Paolo de Cristofaro, Membro della Commissione della selezione in epigrafe, dichiara con la presente di concordare con il verbale n. 4, e relativo allegato, della riunione telematica (tenutasi il giorno 14 c.m. alle ore 9 sulla piattaforma Zoom), a firma del prof. Emanuele Zinato, Presidente della Commissione giudicatrice: verbale che sarà inviato agli Uffici dell'Università di Padova per i provvedimenti di competenza.

Francesco de Cristofaro  
Professore associato di Letterature Comparate  
Università di Napoli Federico II

dipartimento studi umanistici

Napoli 80133

Via Porta di Massa, 1

<http://studiumanistici.dip.unina.it/>

Procedura selettiva 2020RUB02 - Allegato n. \_10 per l'assunzione di n.\_1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di STUDI LINGUISTICI E LETTERARI per il settore concorsuale 10/F4 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE (profilo: settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 1667 del 16 maggio 2020, con avviso pubblicato nella G.U. n. 42 del 29 maggio 2020, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

Strasbourg, 19 dicembre 2020

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**Enrica ZANIN**  
Maître de conférences

La sottoscritta Prof. Enrica Zanin, componente della Commissione giudicatrice della procedura sopra indicata, dichiara con la presente di aver partecipato alla stesura del verbale n. 4, relativo alle riunioni telematiche tenutesi il 14 dicembre 2020 alle ore 9h tramite la piattaforma Zoom, e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma del Prof. Emanuele Zinato, Presidente della Commissione giudicatrice. Tale verbale sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

19 dicembre 2020

